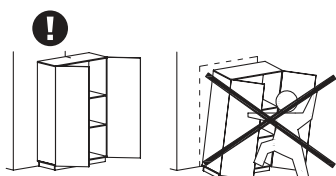
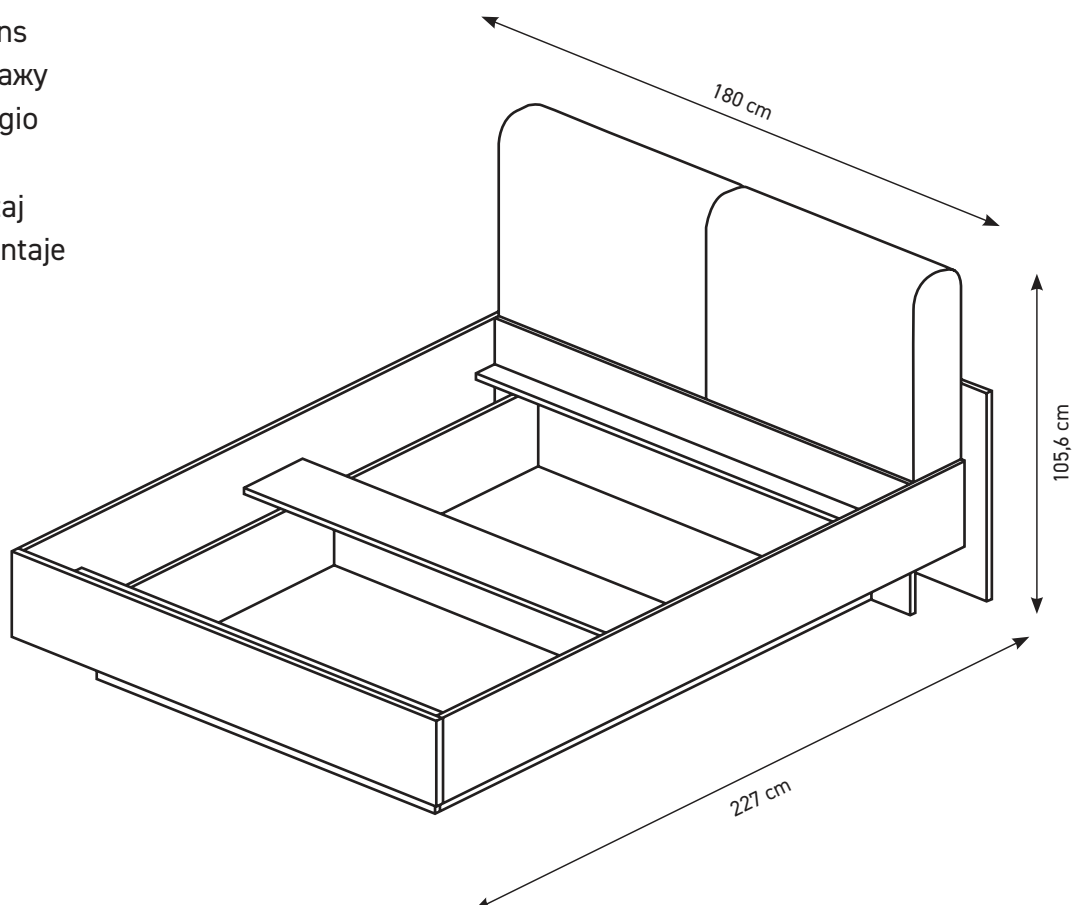
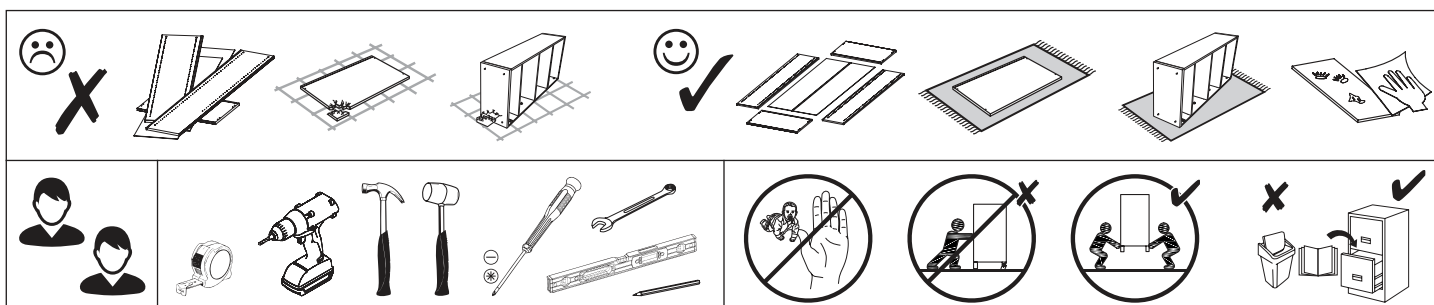
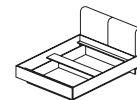


PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2022-08-16





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipűket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

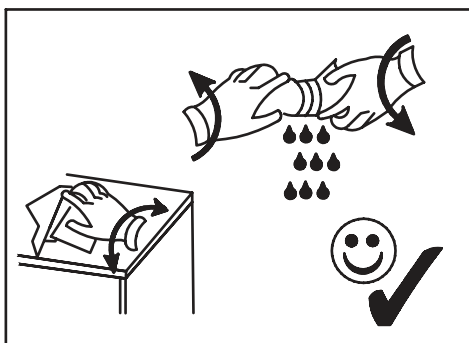
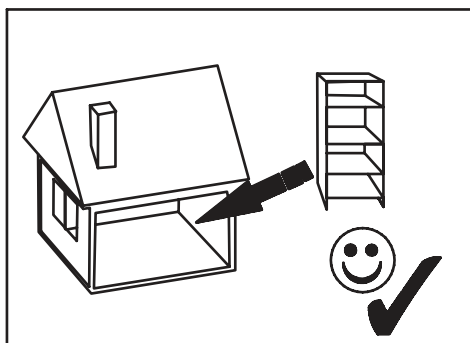
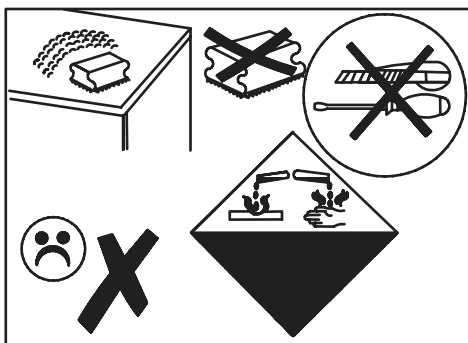
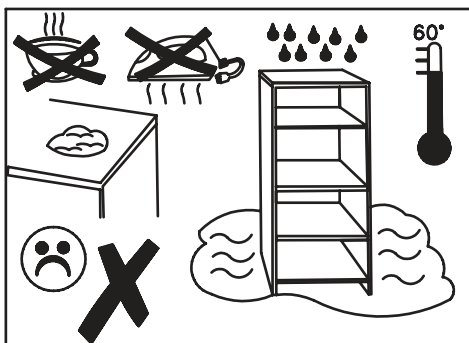
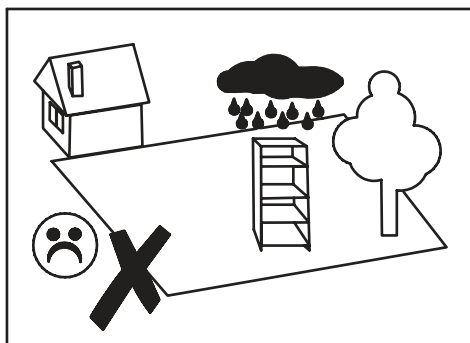
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

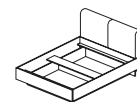
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

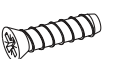
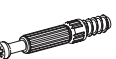
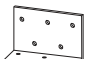
ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

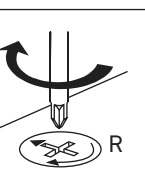
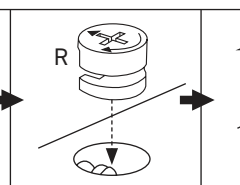
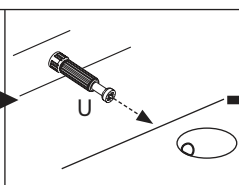
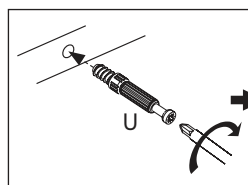
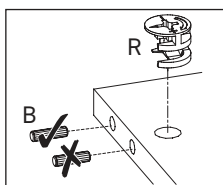
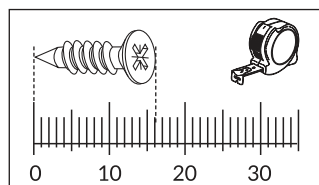
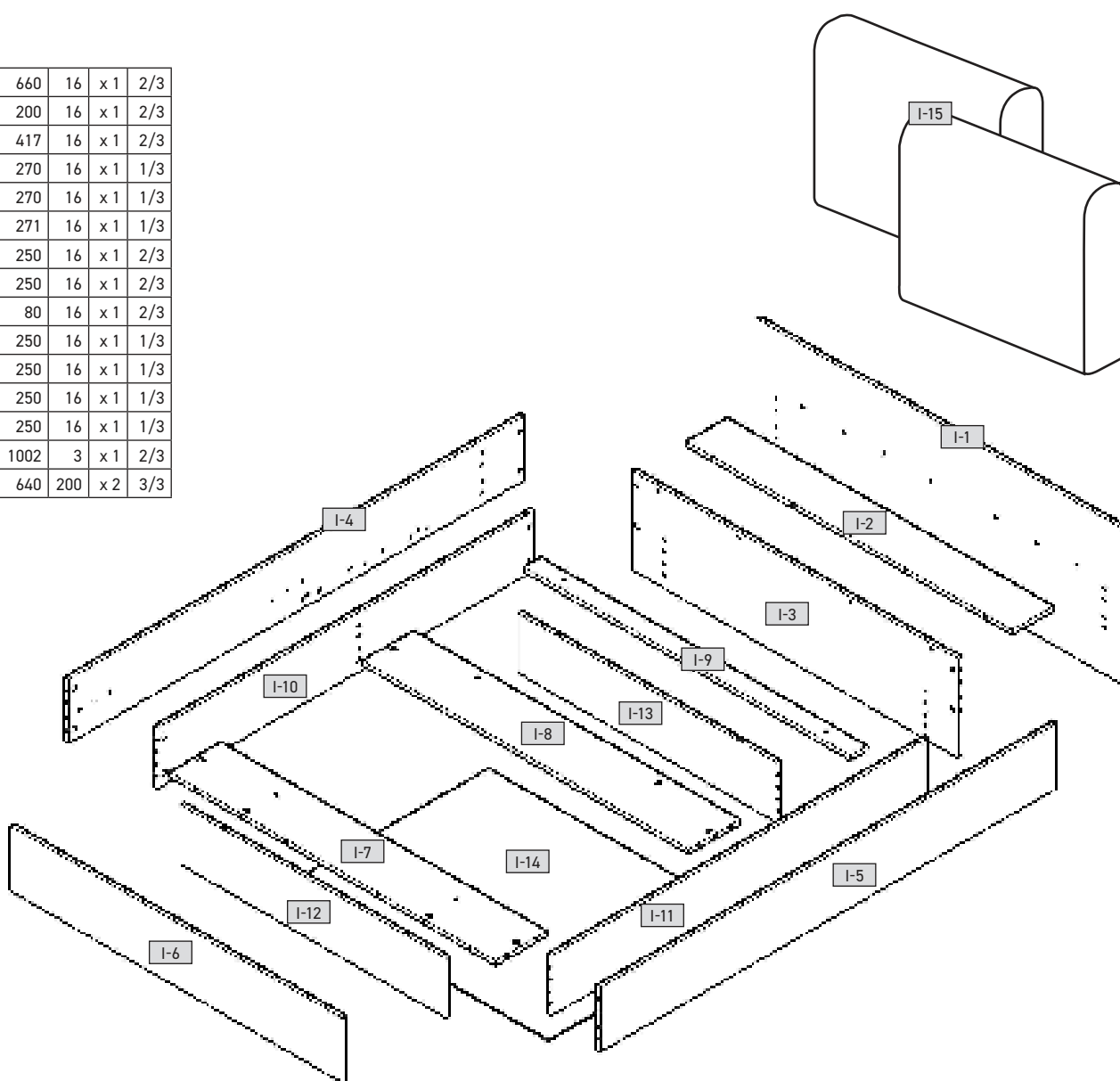
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

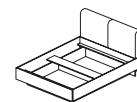




A x14  7x50mm	B x42  8x32mm	E1 x32  4x16mm	E2 x50  3x20mm	G2 x15 	G3 x2  Ø40/15	Q3 x10  Ø12/S	QA x10 	QE x10 
R x22  H=11mm	RRB x8  6x55mm	RRC x8  H=13mm	T4 x2  6,3x24mm	U x22  L=24,3mm	W9 x4 	XA x1 		

I-1	1800	660	16	x 1	2/3
I-2	1600	200	16	x 1	2/3
I-3	1600	417	16	x 1	2/3
I-4	2238	270	16	x 1	1/3
I-5	2238	270	16	x 1	1/3
I-6	1633	271	16	x 1	1/3
I-7	1600	250	16	x 1	2/3
I-8	1600	250	16	x 1	2/3
I-9	1600	80	16	x 1	2/3
I-10	1850	250	16	x 1	1/3
I-11	1850	250	16	x 1	1/3
I-12	1301	250	16	x 1	1/3
I-13	1268	250	16	x 1	1/3
I-14	1296	1002	3	x 1	2/3
I-15	800	640	200	x 2	3/3





D Nicht enthalten, separat erhältlich.

Die Struktur des Bettes ist an die Installation der vom Hersteller empfohlenen Rahmen angepasst: Holz mit Rahmen oder Metall mit Gasfeder. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Gesundheitsschäden, die durch die Verwendung eines anderen als dem empfohlenen Gestells verursacht werden.

NL Niet inbegrepen, apart verkrijgbaar.

De structuur van het bed is aangepast aan de installatie van de frames die door de fabrikant worden aanbevolen: van hout met een frame of van metaal met een gasveer. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of gezondheidsschade veroorzaakt door het gebruik van een ander rek dan aanbevolen.

TR Dahil değildir, ayrı satılır.

Yatağın yapısı, üretici tarafından önerilen çerçevelerin kurulumuna uyarlınmıştır: çerçeveli ahşap veya gaz asansörlü metal. Üretici, önerilenden farklı bir rafın kullanılmasıyla kaynaklanan hasar veya sağlığı zaraardan sorumlu değildir.

F Non inclus, vendu séparément.

La structure du lit est adaptée à l'installation des cadres préconisés par le fabricant : bois avec cadre ou métal avec vérin à gaz. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des atteintes à la santé causés par l'utilisation d'un rack autre que celui recommandé.

CZ Není součástí, prodává se samostatně.

Konstrukce postele je přizpůsobena montáži rámu doporučených výrobcem: dřevěné s rámem nebo kovové s plynovým zdvihem. Výrobce nenese odpovědnost za poškození nebo zdravotní újmu způsobenou použitím jiného než doporučeného regálu.

HU Nem tartozék, külön eladó.

Az ágy szerkezete a gyártó által javasolt keretek beépítéséhez igazodik: fa kerettel vagy fém gázlifttel. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért vagy egészségkárosodásért, amelyet az ajánlottól eltérő rack használat okozott.

GB Not included, sold separately.

The structure of the bed is adapted to the installation of the frames recommended by the manufacturer: wooden with a frame or metal with a gas lift. The manufacturer is not responsible for damage or health detriment caused by the use of a frame other than recommended.

PL Brak w zestawie, sprzedawane osobno.

Konstrukcja łóżka dostosowana jest do zamontowania, zalecanych przez producenta stelaży: drewnianego z ramką lub metalowego z podnośnikiem gazowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia czy uszczerbek na zdrowiu spowodowane wykorzystaniem stelaża innego niż zaleca.

IT Non incluso, venduto separatamente.

La struttura del letto si adatta all'installazione dei telai consigliati dal produttore: in legno con telaio o in metallo con alzata a gas. Il produttore non è responsabile per danni o danni alla salute causati dall'uso di un rack diverso da quello raccomandato.

SK Nie je súčasťou dodávky, predáva sa samostatne.

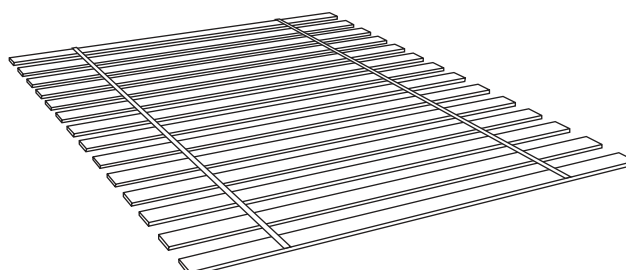
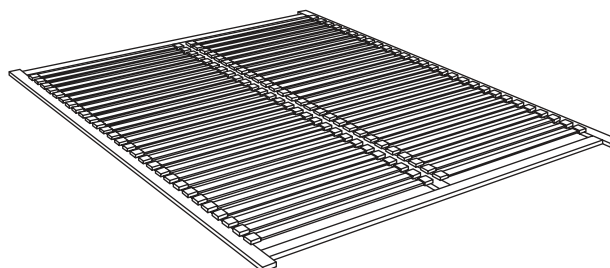
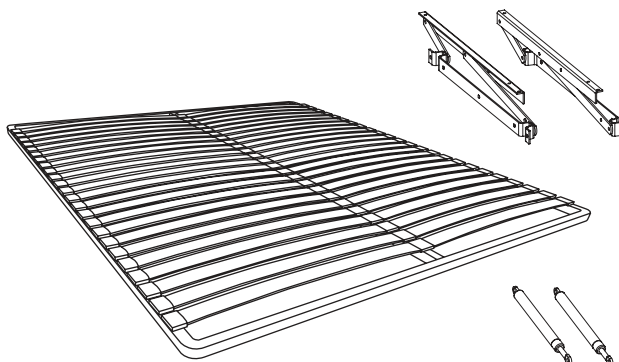
Konstrukcia postele je prispôbena montáži rámov odporúčaných výrobcem: drevené s rámom alebo kovové s plynovým zdvihom. Výrobca nezodpovedá za poškodenie alebo ujmu na zdraví spôsobenú použitím iného než odporúčaného regálu.

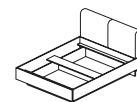
RO Nu este inclus, se vinde separat.

Structura patului este adaptată la montarea ramelor recomandate de producător: lemn cu cadru sau metal cu lift pe gaz. Producătorul nu este responsabil pentru daunele sau prejudiciile sănătății cauzate de utilizarea unui suport diferit de cel recomandat.

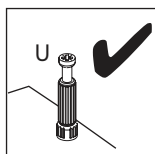
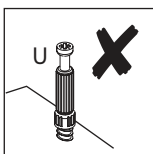
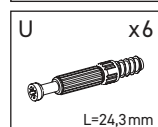
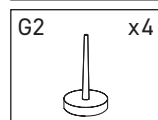
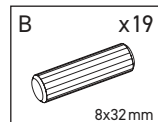
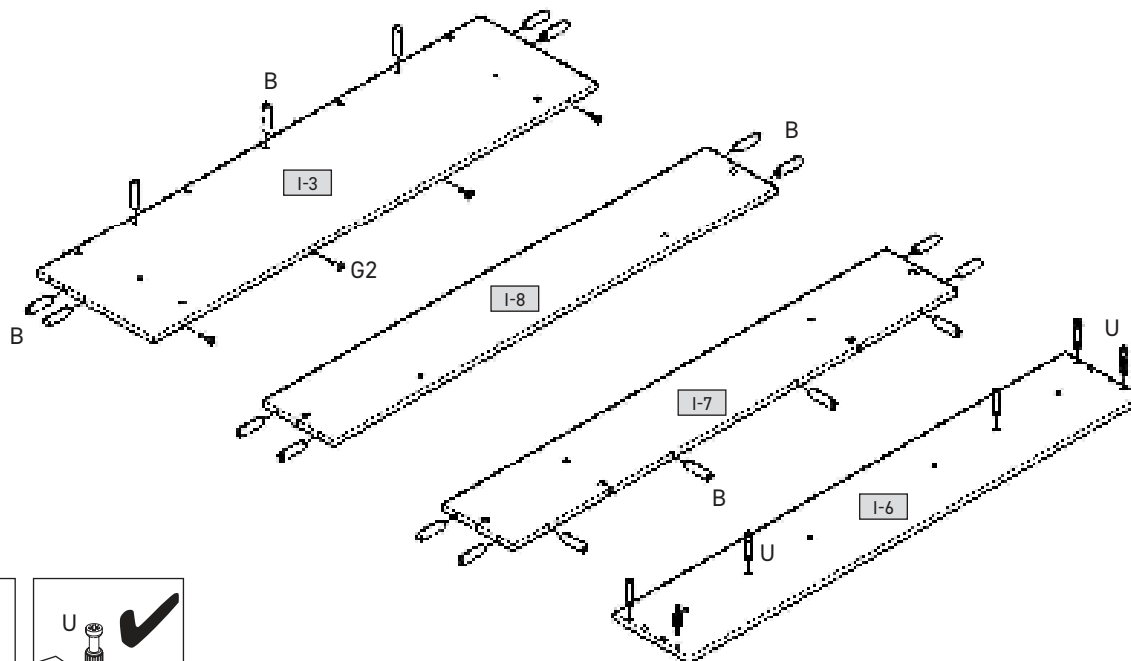
ES No incluido, se vende por separado.

La estructura de la cama se adapta a la instalación de los marcos recomendados por el fabricante: madera con marco o metal con pistón a gas. El fabricante no se responsabiliza de los daños o perjuicios para la salud causados por el uso de una rejilla diferente a la recomendada..

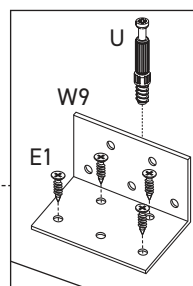
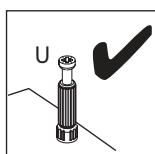
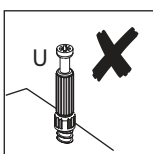
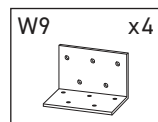
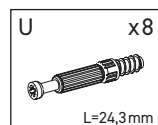
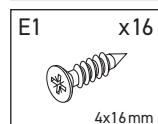
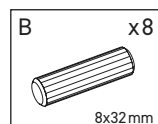
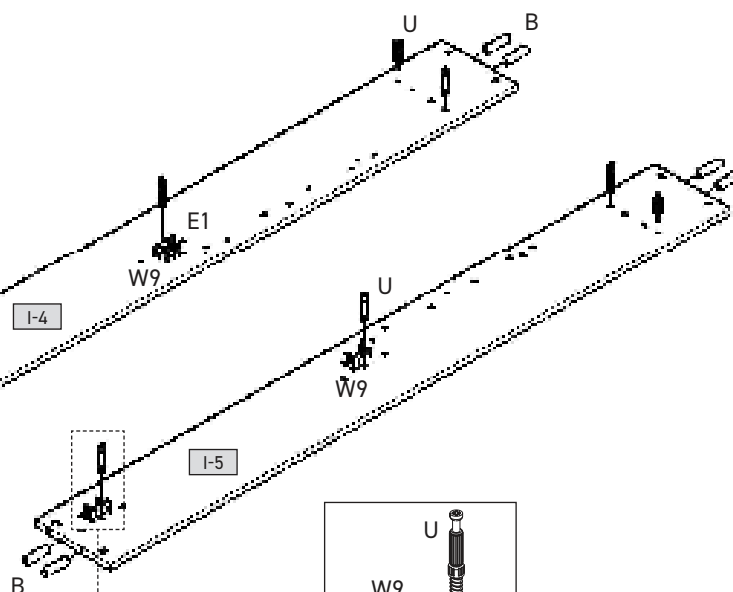
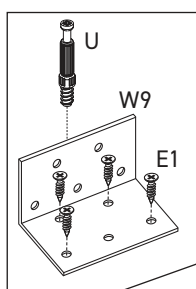


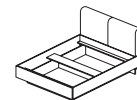


1

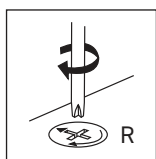
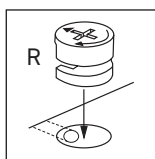
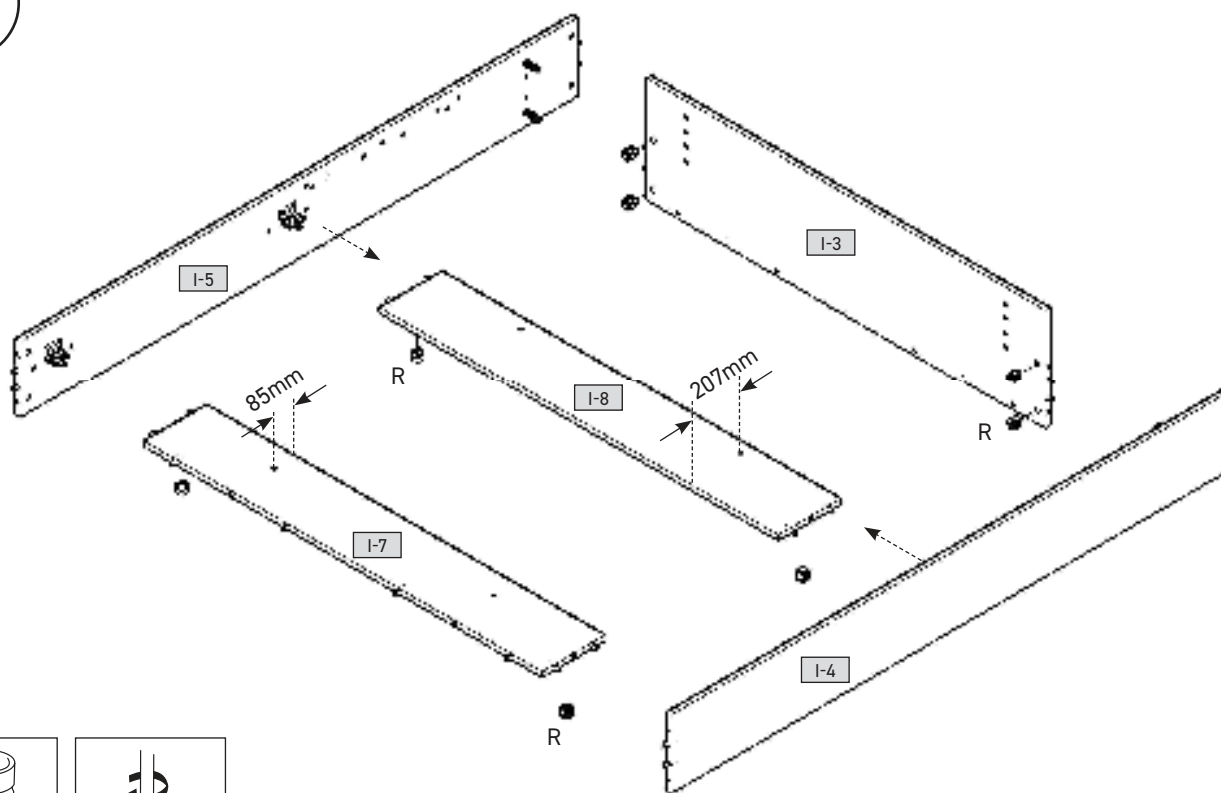
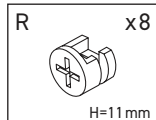


2

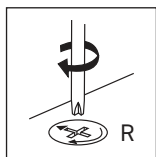
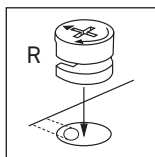
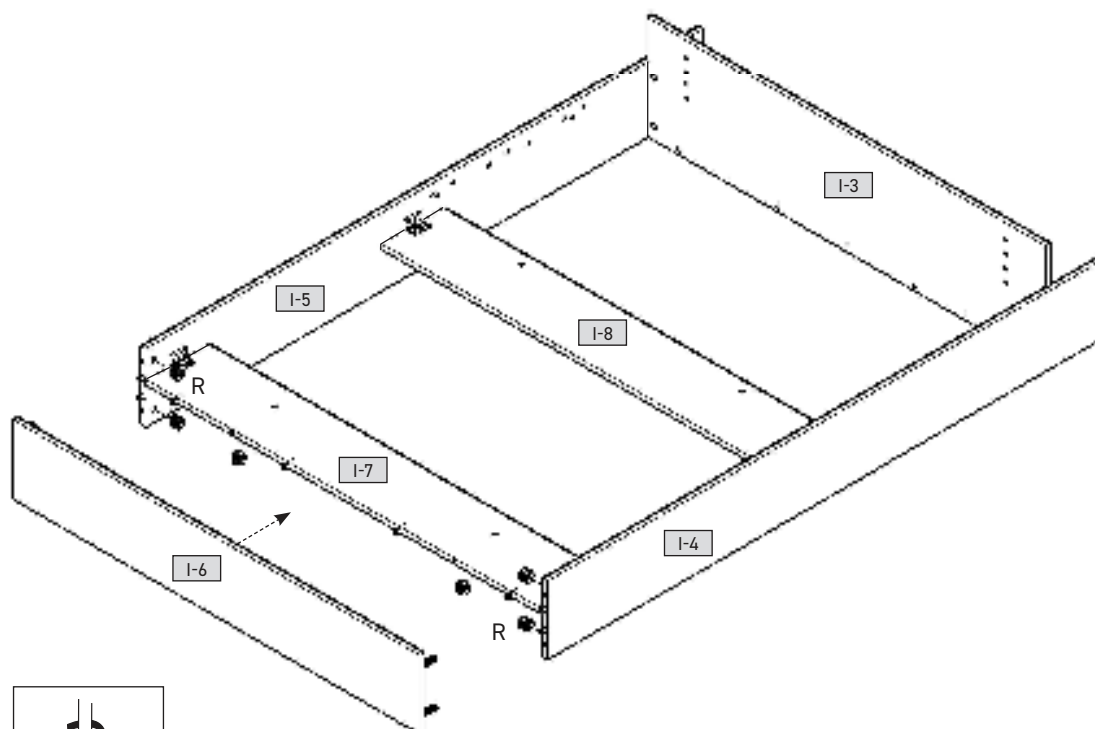
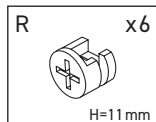


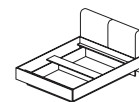


3

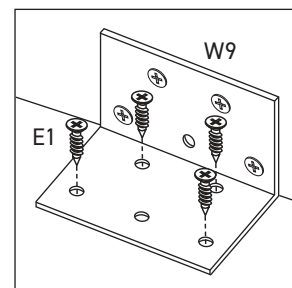
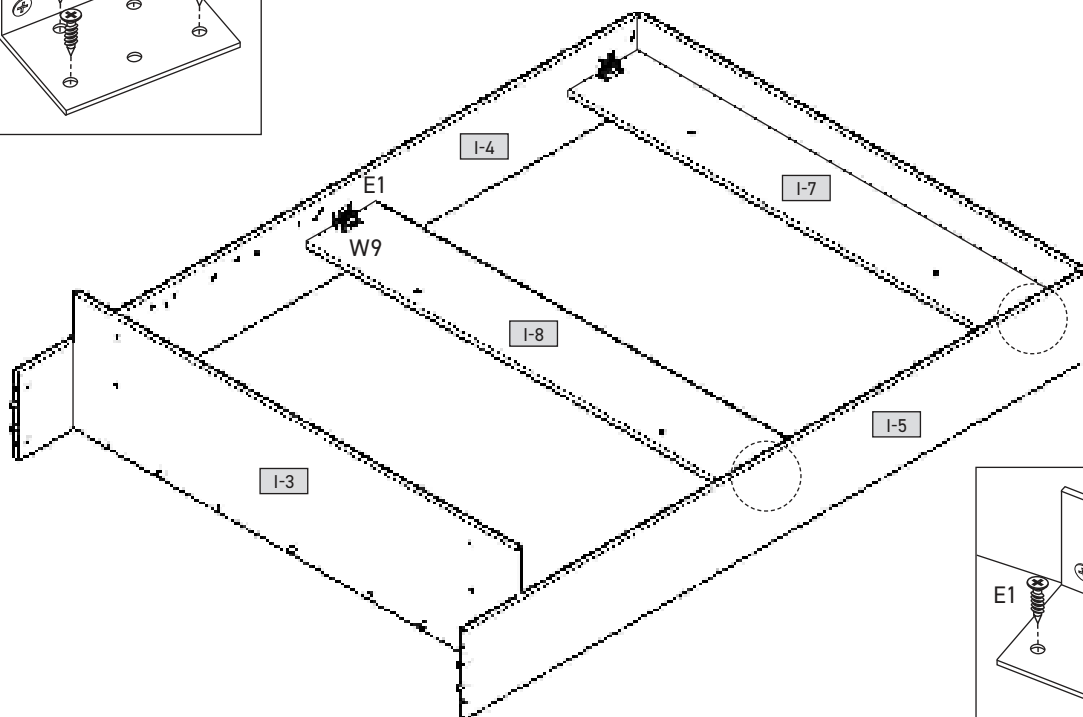
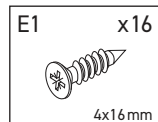
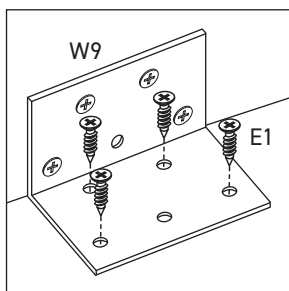


4

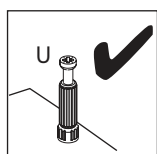
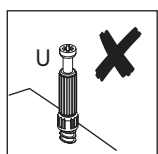
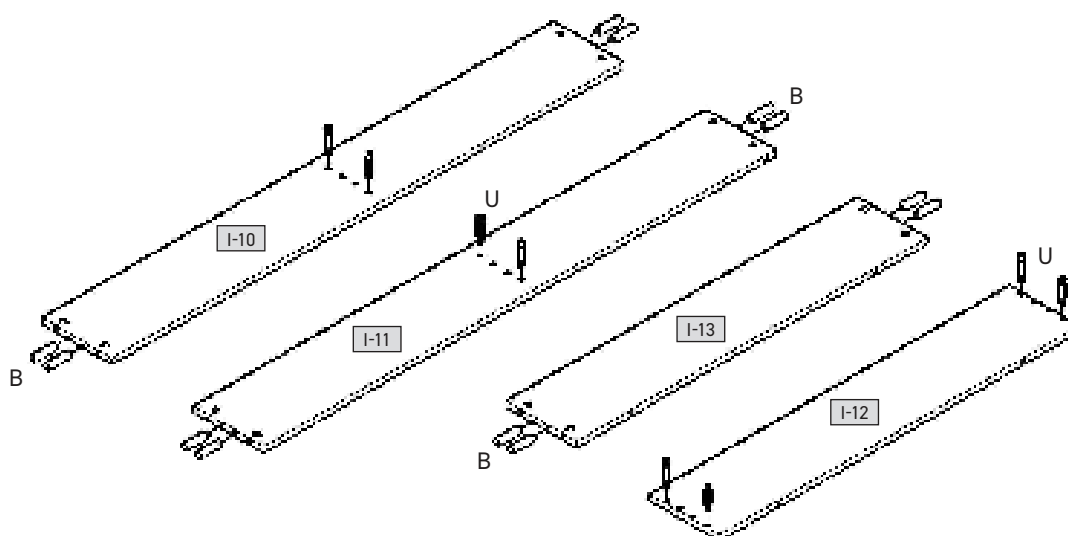
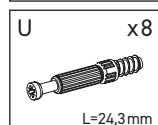
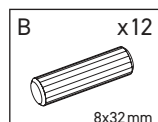


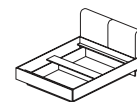


5

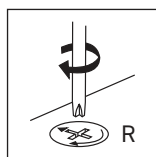
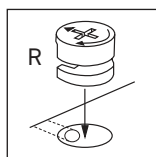
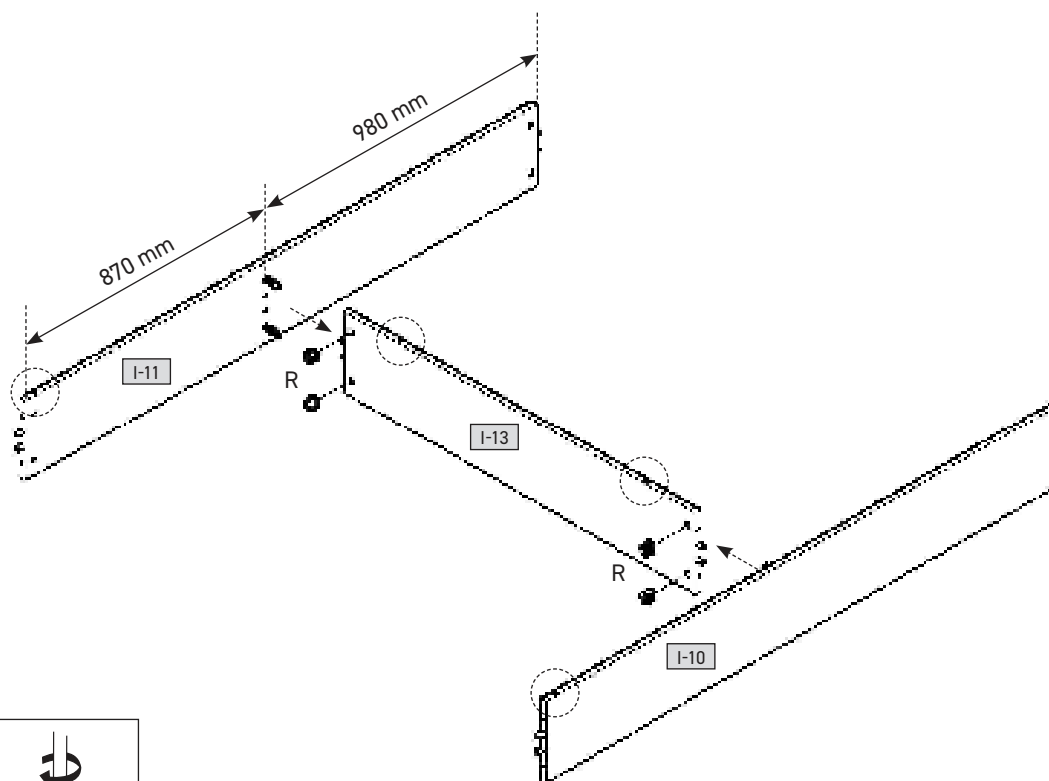
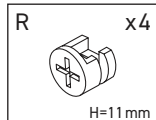


6

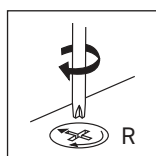
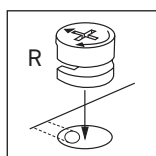
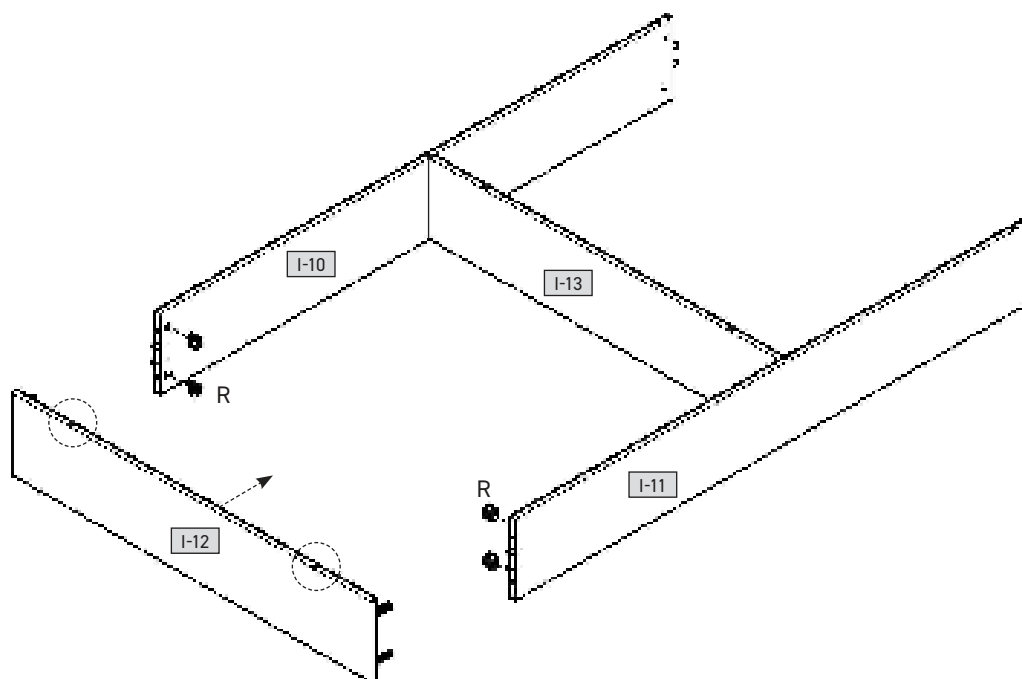
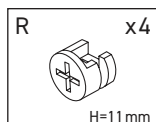


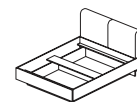


7

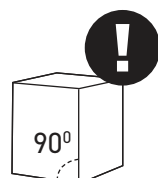
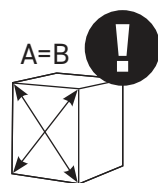
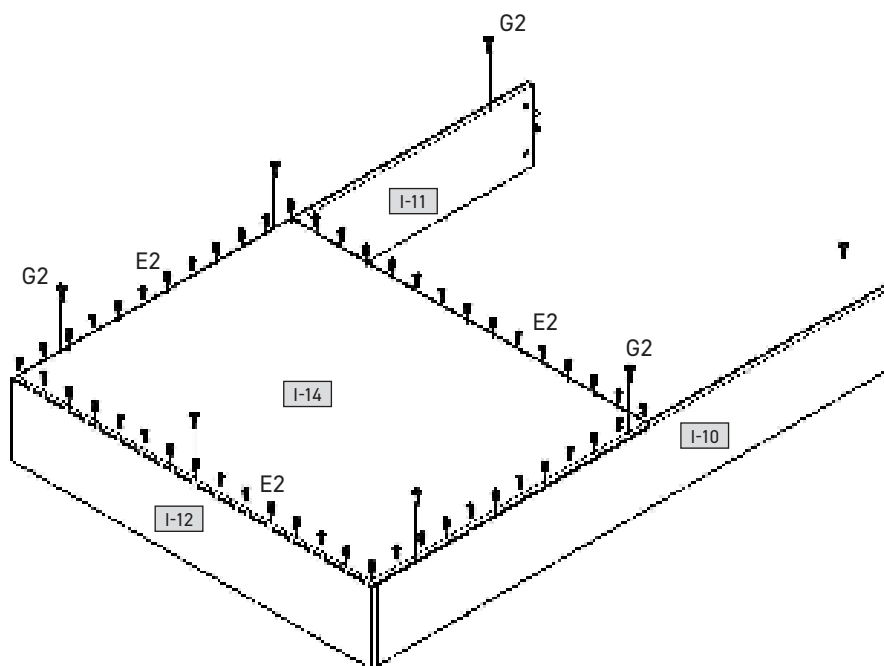
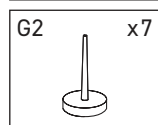
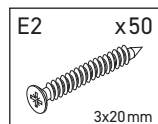
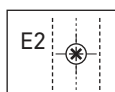
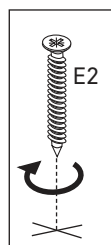


8

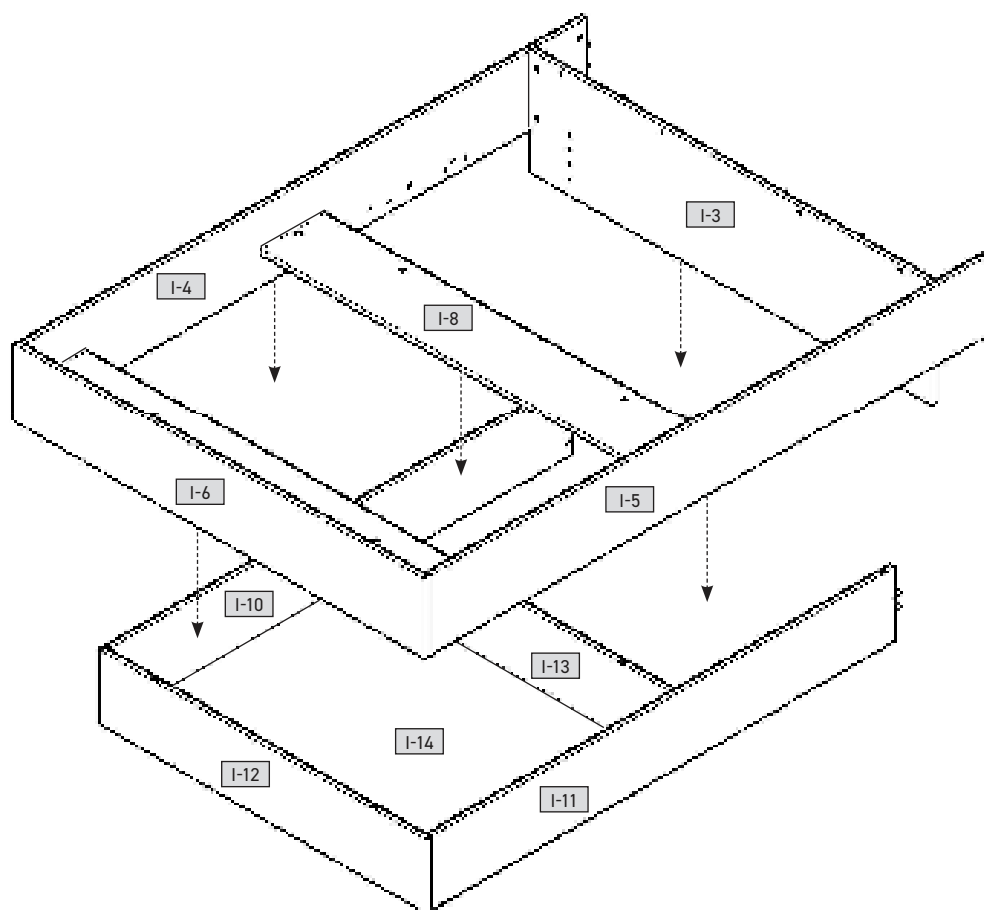




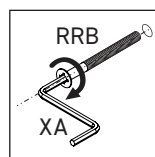
9



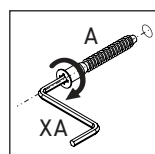
10

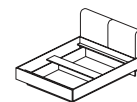


11

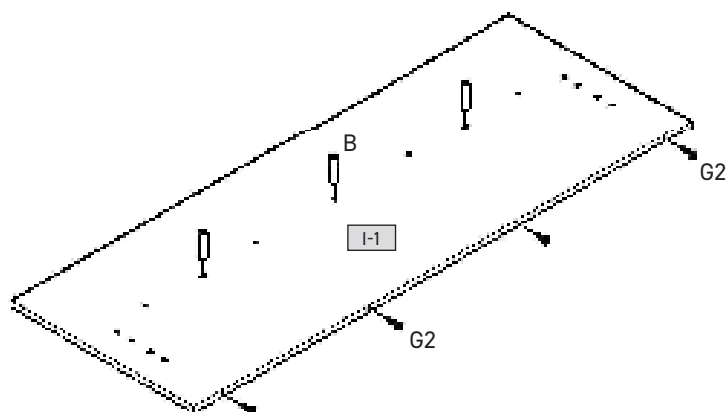
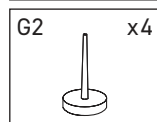
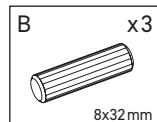


12

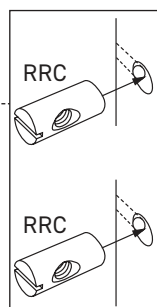
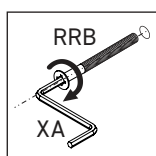
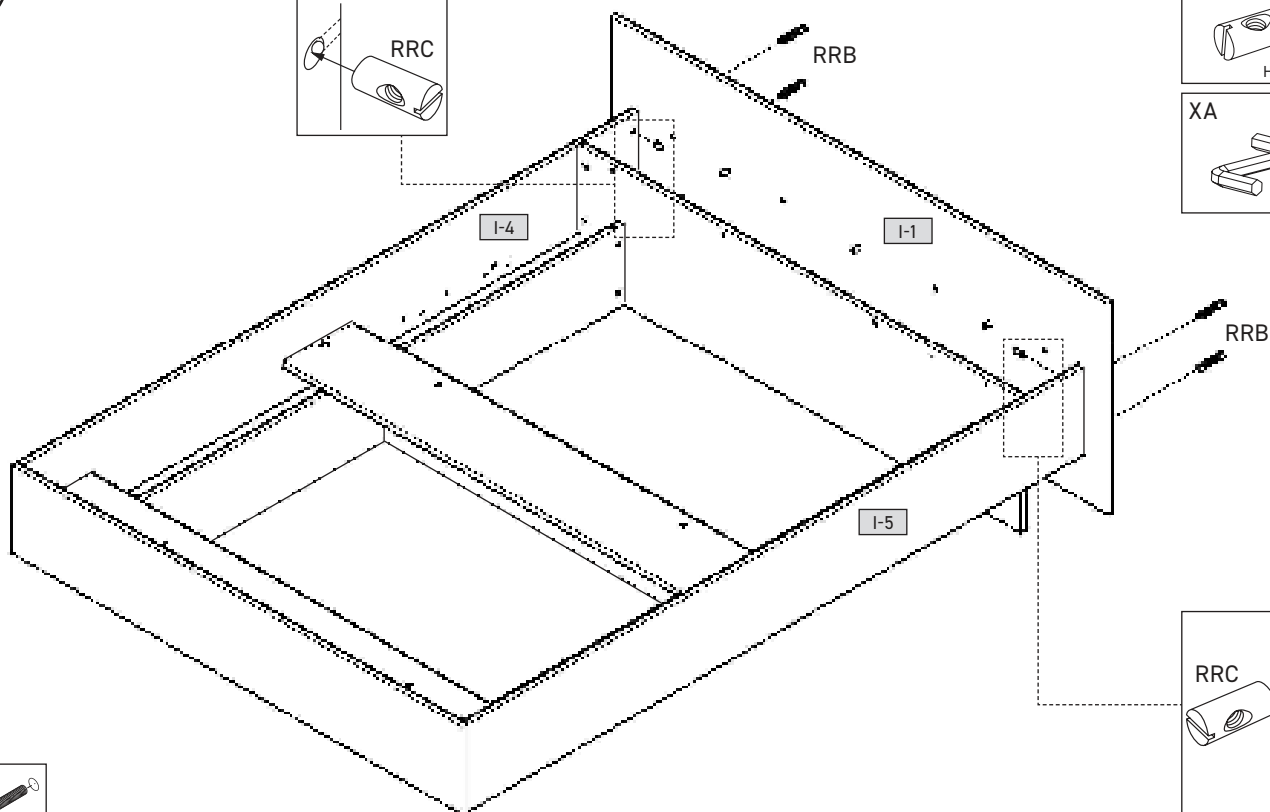
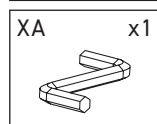
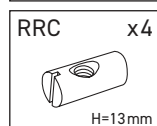
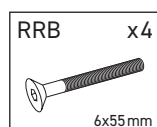
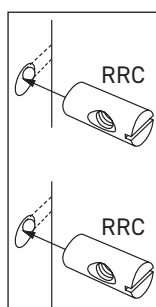


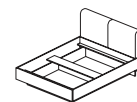


13

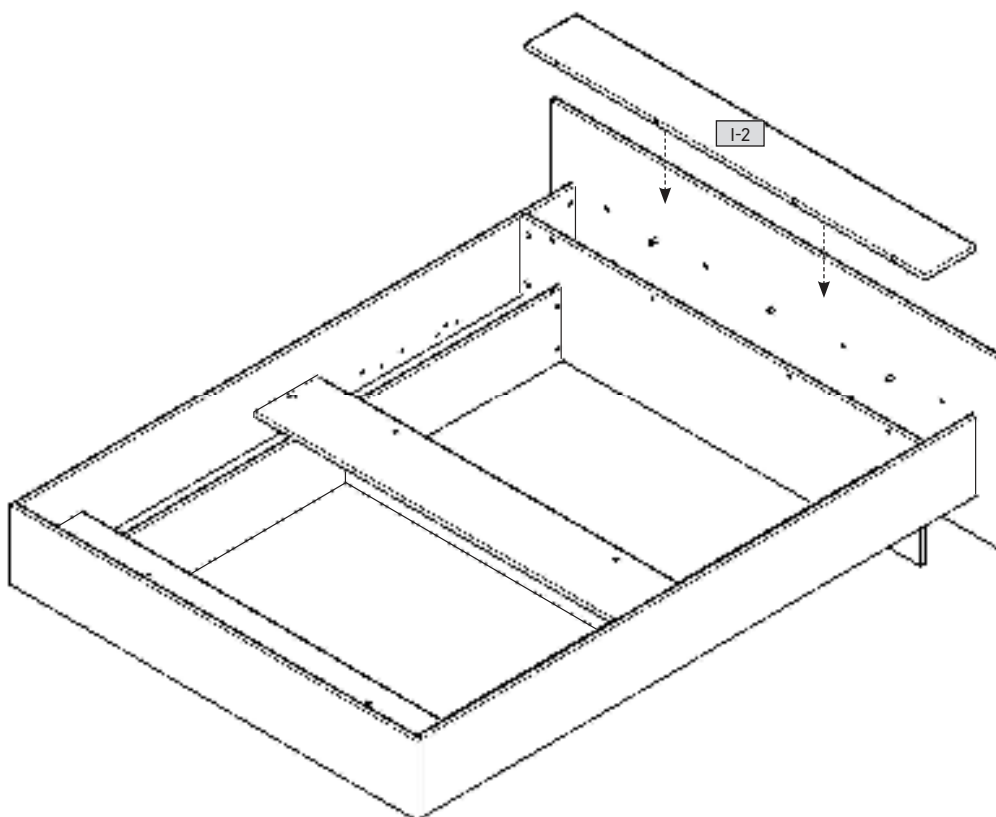


14

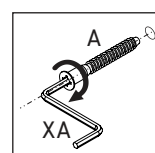
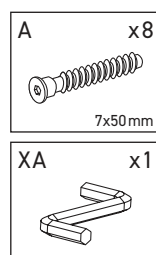
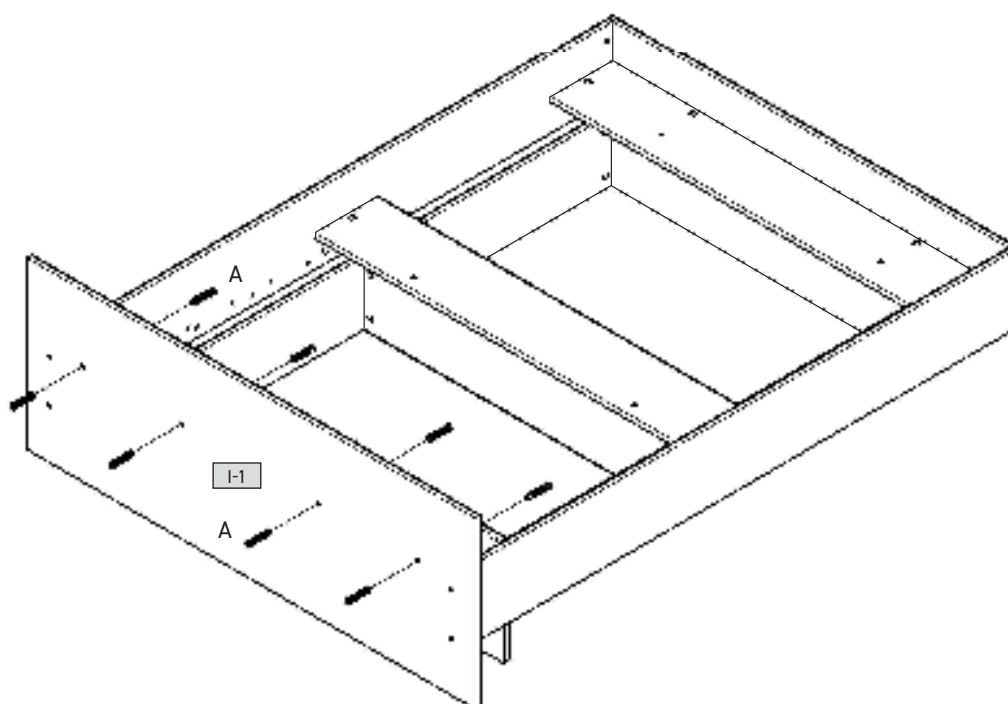


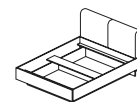


15

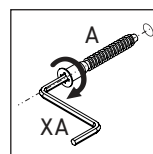
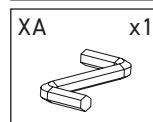
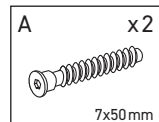
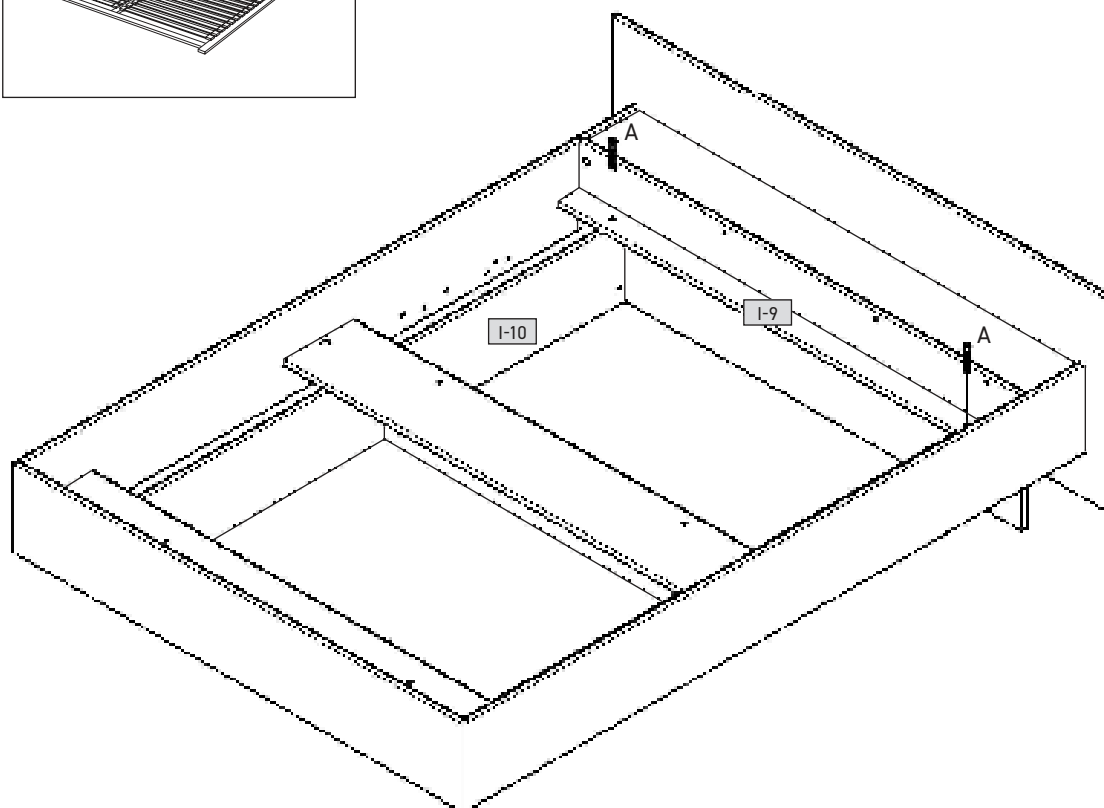
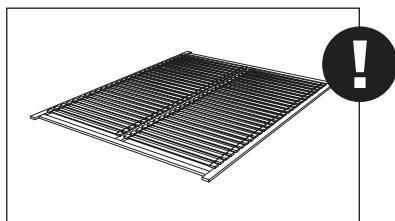


16

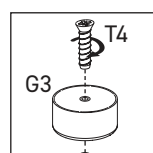
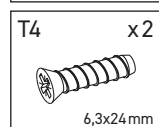
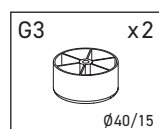
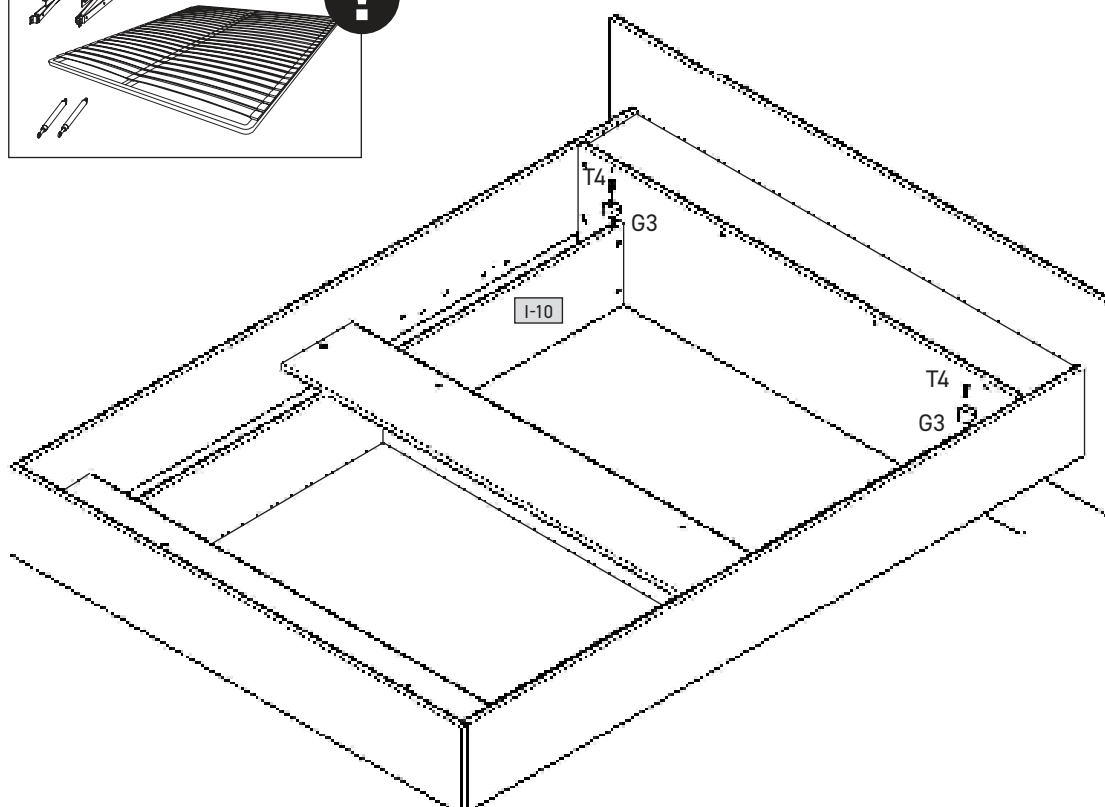
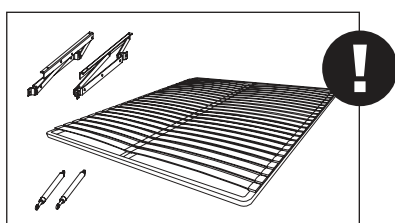


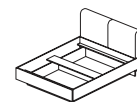


17



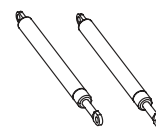
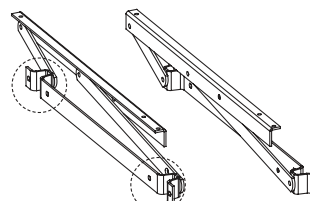
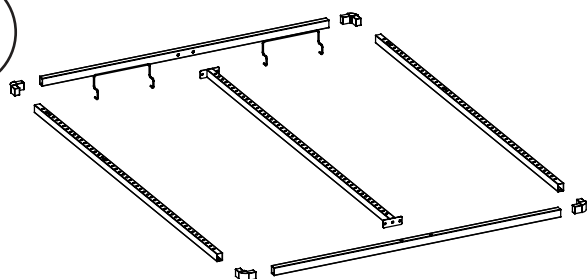
17





18

A



x 50



x 4



x 8



x 4

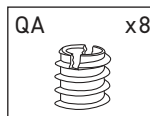
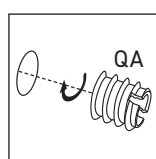


x 25

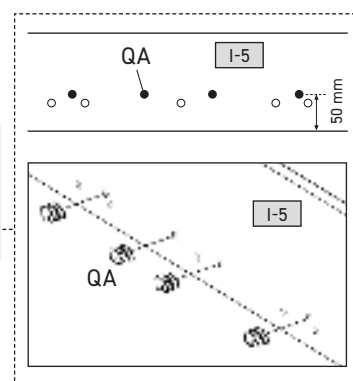
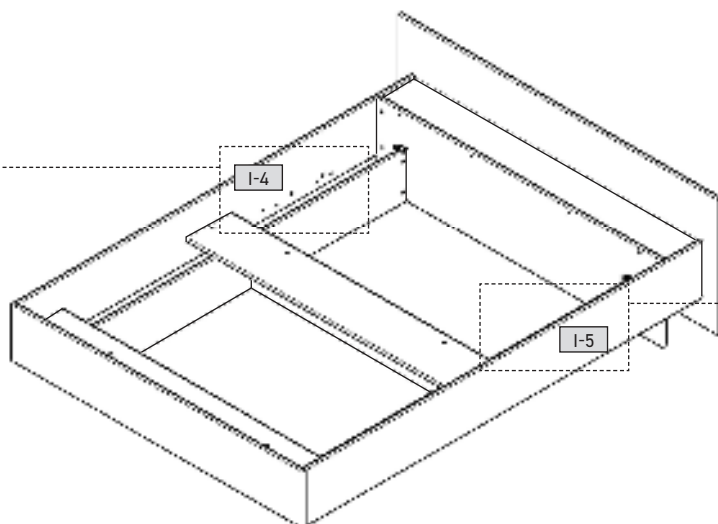
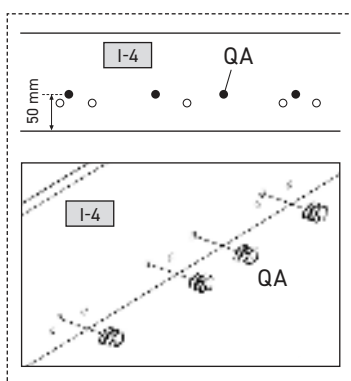


x 50

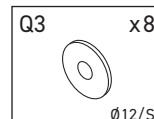
19



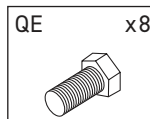
x 8



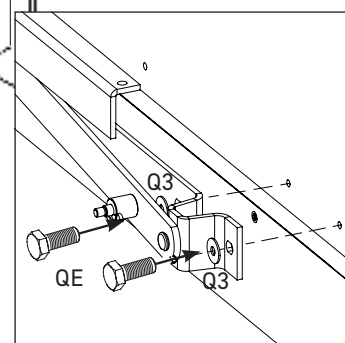
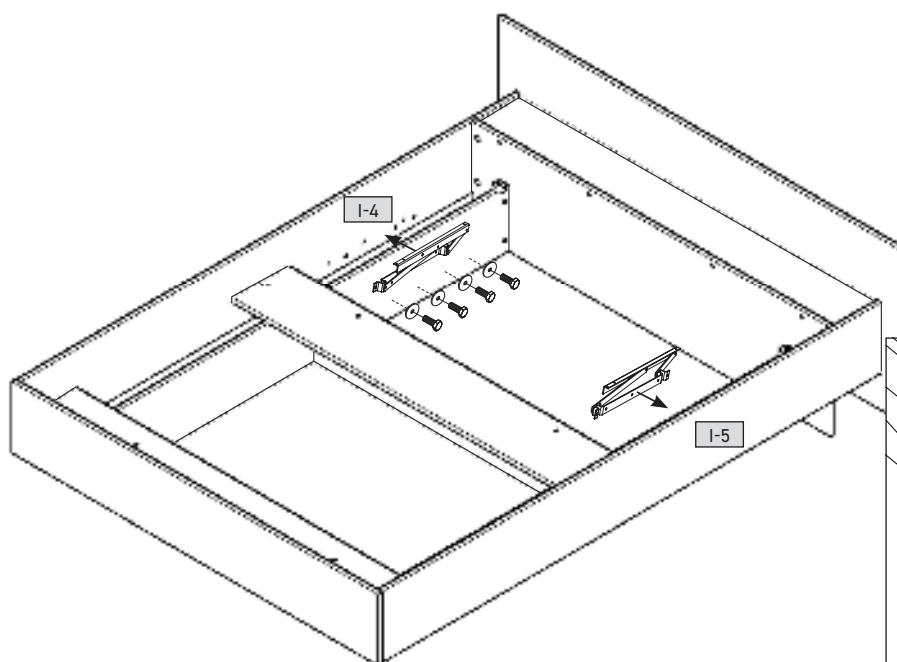
20

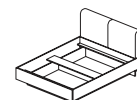


x 8



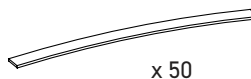
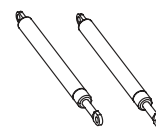
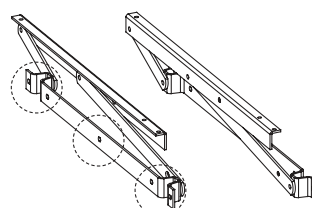
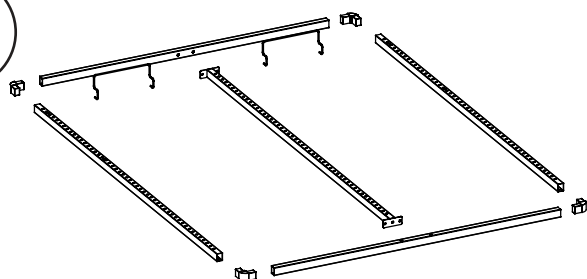
x 8





18

C



x 50



x 4



x 8



x 4

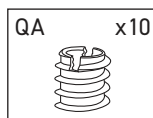
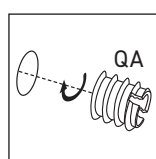


x 25

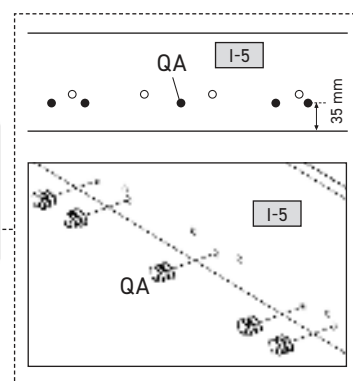
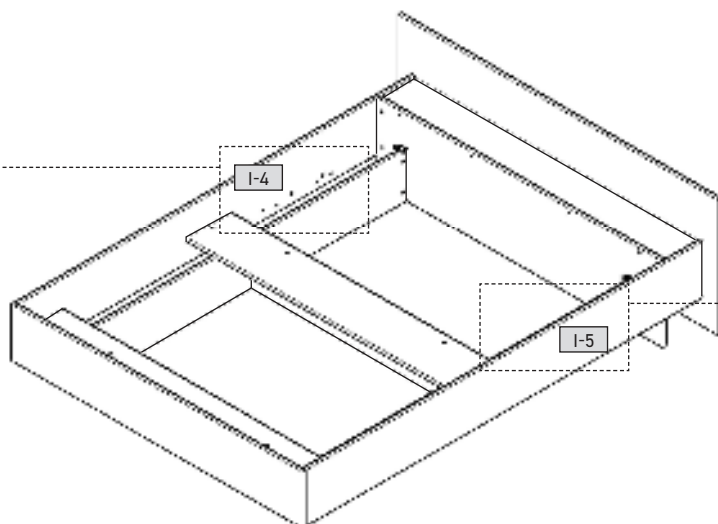
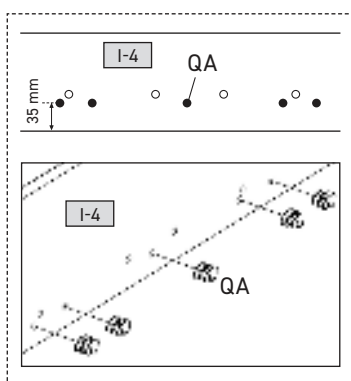


x 50

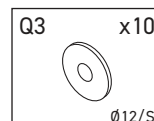
19



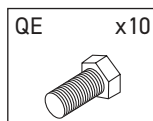
QA x10



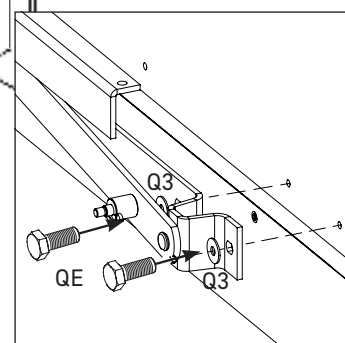
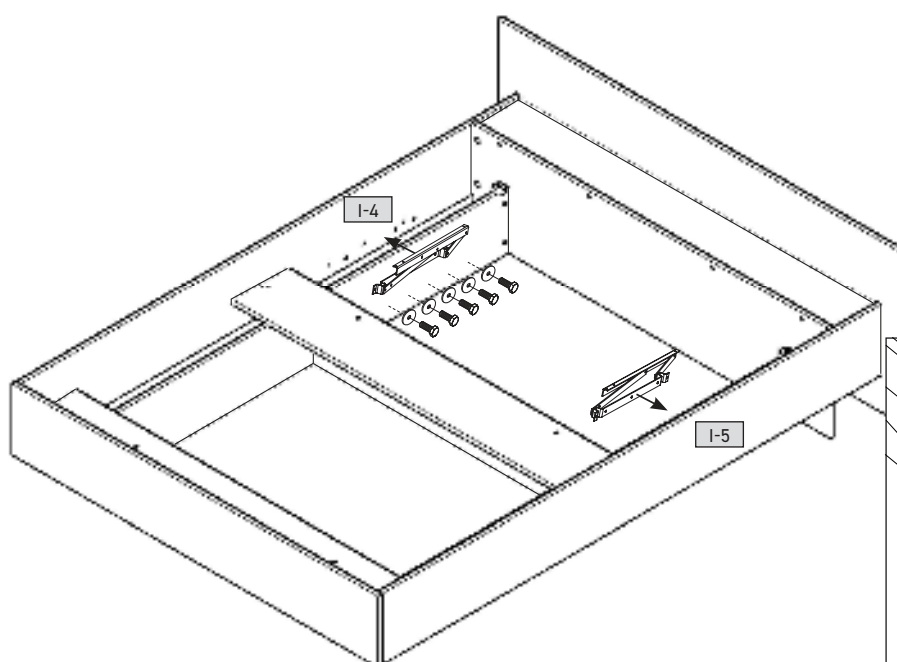
20

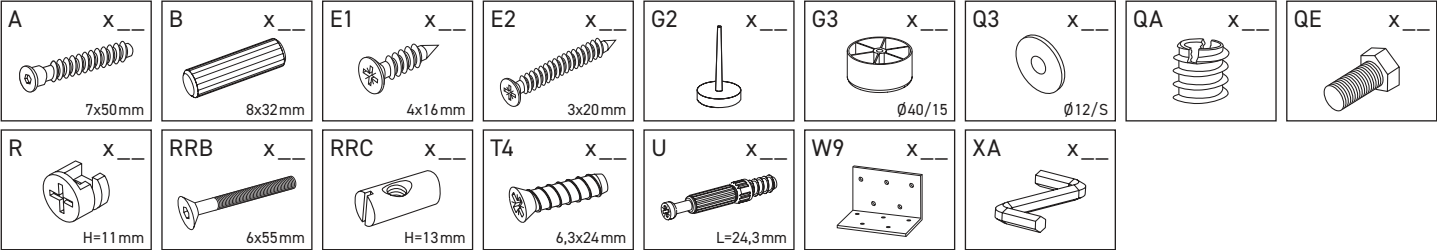


Q3 x10

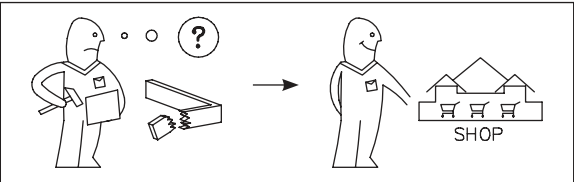
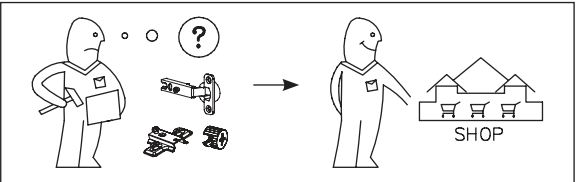
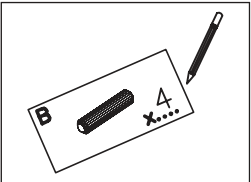
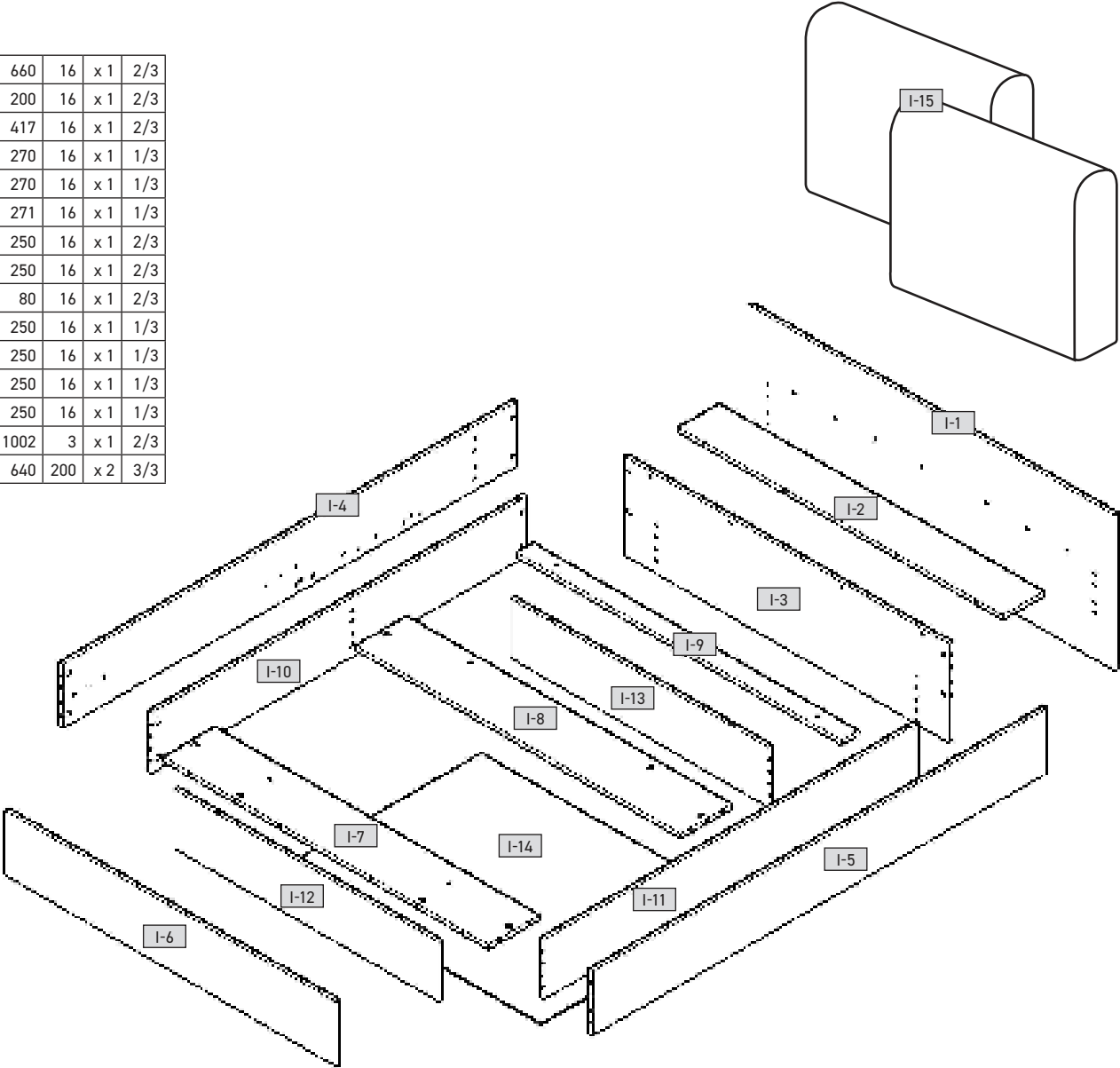


QE x10





I-1	1800	660	16	x 1	2/3
I-2	1600	200	16	x 1	2/3
I-3	1600	417	16	x 1	2/3
I-4	2238	270	16	x 1	1/3
I-5	2238	270	16	x 1	1/3
I-6	1633	271	16	x 1	1/3
I-7	1600	250	16	x 1	2/3
I-8	1600	250	16	x 1	2/3
I-9	1600	80	16	x 1	2/3
I-10	1850	250	16	x 1	1/3
I-11	1850	250	16	x 1	1/3
I-12	1301	250	16	x 1	1/3
I-13	1268	250	16	x 1	1/3
I-14	1296	1002	3	x 1	2/3
I-15	800	640	200	x 2	3/3



(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung von Gütern ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung. Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszahlen ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewähren! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche. Achtung Hinweis! Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie • der Hochdruckfolie nach der Enttfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger. • kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, sondern nur ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Spülmittel) verwenden • keinen Dampfleiger verwenden • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(GB) Dear Customer, As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the recommended fasteners. The responsibility for the correct attachment of the furniture lies with the installer who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical items and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture! The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions! All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and standards in force in the country of origin (VDE (Association of Electrical Engineers) CE and Mkt. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability! Do not use any abrasive cleaning materials! If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable material used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void. Attention! Notice! Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry • only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces, • do not use any aggressive cleaners with additives, • do not use the surfaces with a wet rag, • Do not use a steam cleaner, • Do not damage the surface with sharp objects, • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team	(FR) Cher client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des livraisons n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel d' fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet. Les installations dans une grande salle sont spécifiques, à l' intérieur d' une pièce, il faut installer des meubles en fonction de la destination de la pièce. Le montage et la pose des articles d' électroménager sont strictement l' affaire d' un personnel qualifié, d' un électricien. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids max. spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne sommes pas responsables en cas de surcharges causées par des enfants ou d' autres personnes, du matériel déversé ou provoquées par d' autres influences ! Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l' installation parfaite d' équilibre et l' horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les régler/régler à nouveau sur place ! Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions en vigueur. Si le wattage max. n' est pas respecté, il existe un risque d' incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d' incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N' employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d' origine sont utilisés, nous n' assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film entièrement. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu' à ce qu' il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée. Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez • laisser durcir pendant une heure à l' air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur • pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de l' eau-vie. • ne pas utiliser de produits abrasifs, de produits à base d' eau de Javel, des additifs. • ne pas utiliser de détergent agressif comportant des abrasifs. Frotter les surfaces avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur. Ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits
(D) Sehr geehrter Kunde, Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie • der Hochdruckfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger. • kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, sondern nur ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Spülmittel) verwenden • keinen Dampfleiger verwenden • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(CZ) Vážení zákazníci, Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množinkou) a zděním. U závěsných polk kontrolujte příslušné závo a použijte jen vhodné množinky. Každé nakupejte v odborných obchodech. Za upravení ve zděví je nárok zodpovědný jen, kdo upravení montuje. Montáž a instalaci elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník. Dodržujte popis a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno nábytkem s dělní, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku zaručí. Bezpečnostní opatření je zanedbat jen při postavení nábytku ve správné vislosti. Bezpečnostní opatření je zanedbat jen při postavení nábytku ve správné vislosti a při nastavení podle místních podmínek. Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz vědeckých elektroinženýrů), CE, MM, Intenzita zárokov/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce zárokov/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattach hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí zárokov/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech zatažnout, čímž se zajistí trvalá stabilita! Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky! Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.	(HU) Tisztelt Ügyfelünk! Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal köztí összeköttetés minőségétől függ. Fala szerelti egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak az megfelelőkkel szerelje. A rögzítéskor megfelelő tipűt használjon. Vigye szoron a bútor felszerelő személy felé a fala ténylegi rögzítését. A villamosrész cikkek szerelését és ellenőrzését csak az engedélyt szerző szakember végezheti el. Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat és az összekötéseket átmutatva szereplő leírásokat és előírásokat. A bútor legmagasabb terhelését a bútor látszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterheléssel a bútorgyártó nem terheli felelősség. A bútor kifüggesztés működése csakis pontosan függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gázítani őket. A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott ábrákban megjelölt módon van megadva. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítósz

IMV_MNP_0001	
 DE Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen	
 PL Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych	
 NL Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal	
 GB Furniture made of natural wood and panel materials	
 IT Mobili in legno naturale e materiali pannellati	
 FR Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois	

 DE
--

Liebe Kundin, lieber Kunde,
vielen Dank für Ihre Bestellung!
Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.
Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.
Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.
Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

- Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.
- Heiße Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselfeies Tuch oder ein Lederfuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf **keinen Fall** folgende Reinigungsund Putzmittel:

- Microfasertücher oder Schmutzradierer.** Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können;
- scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
- Scheuerpulver, Stahlwolle oder Topfkratzer.** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
- Staubsauger.** Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;
- Dampfreiniger.** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

 TR Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar	
 RU Мебель из натурального дерева и древесных панелей.	
 RO Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase	
 CZ Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů	
 SK Nábytok z prírodného dreva a drevozvláknitých deskových materiálov	
 HU Bűtor természetes faanyagból és bútordírapokból	

 PL
--

Droga Klientko,
Drogi Kliencie,
Dziękujemy za zamówienie!
Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim połysku, lub też z płyty pokrytej matowym tworzywem sztucznym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w meblach z drewna naturalnego – nadają meblom indywidualnego charakteru. Ponieważ meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy. Z biegiem czasu może zmienić się nasycenie koloru i drewno może ściemnieć. Wspomniane zmiany zachodzące w wyglądzie produktów wykonanych z surowców naturalnych są zupełnie normalne. Innejśasna instrukcja zawiera cenne wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się z ich nienagannego wyglądu.

Podstawowe zasady:

- Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.
- Nie stawiać świeczek bezpośrednio na meblach.
- W przypadku rozlania wody natychmiastą wyczerć.
- Sprawdzać w regularnych odstępachczasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Jasne miejsca na słojach powstają z powodu występowania żywicy – można je wypolerować suchą, nie pozostawiającą śladów szmatką.
- W przypadku materiałów wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z okuciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”.
- Zapach ten znika po pewnym czasie użytkowania produktu. Jeśli chcieliby Państwo pozbyć się tego zapachu szybko, zalecamy wietrzyć często pomieszczenia i/lub przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu.
- Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji ługowanych/olejowanych mebli z drewna naturalnego
Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni olejem zalecamy wyczerć ją nie pozostawiającą śladów szmatką. Ścieraczka po użyciu powinna wyschnąć, następnie można ją wyrzucić.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/bejcowanego drewna naturalnego
Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ścieraczką.

Uwaga: Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.
Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych
Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.
Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować poniższych środków/urządzeń czyszczących:

- ścieraczek z mikrofazy ani gąbek do usuwania brudu.** Często zawierają drobinki ścierne, które mogą porysować powierzchnię;
- ostrych substancji chemicznych np. środków szorujących lub rozpuszczalników.** Mogą one uszkodzić powierzchnię;
- proszkow czyszczących, waty stalowej ani ostrych myjek.** Mogą one na stałe uszkodzić powierzchnię;
- odkurdzaka.** Szczotka odkurdzaca może porysować powierzchnię;
- myjek parowych.** Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Dział Rozwoju Produktu.

 GB
--

Beste klant,
Hartelijk dank voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matte plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn biogesteld aan permanente klimaaten vochtigheidsschommelingen, kunnen er af en toe wijzigingen optreden van de bovenlaag zoals haarscheurjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder. De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.

In principe geldt:

- Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
- Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
- Veeg gemorste vloeistoffen direct af.
- Controleer met regelmatige intervallen het stevige huovast van schroeven en beslag.
- De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.
- Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitreden van hars en kunnen worden weggepolijst met een droge, pluisjesvrije doek.
- Ok van andere houten, gelakte, lederen of gestoefeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelengd met azijn.
- Bewaar deze instructies goed.

Orderhouseinstructies voor meubelen van plaatmateriaal
Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluizige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten ietwat vochtig af.

In principe geldt: Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:

- microvezeldoeken of vuilgommen.** Deze bevatten vaak fine slijpdeeltjes die kunnen leiden tot krassen op de oppervlakken;
- scherpe chemische substanties** zoals **schurende poets- of oplosmiddelen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;
- schuurpoeder, staalwol of pannensponzen.** Ze vernielen het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
- stofzuiger.** Mondstukken en borstels kunnen krassen op de oppervlakken veroorzaken;
- stoomreiniger.** Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

De productontwikkelingsafdeling

Dear customer,
Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

- Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:
- microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
 - aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or **solvents**. They may damage the surfaces too;
 - scouring powder, steel wool or scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
 - vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
 - steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

 IT
--

Gentili clienti,
sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare la sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.
Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.
- Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
- Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati
Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- panni in microfibra o spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- forti sostanze chimiche** nonché **detergenti o solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.
- forti sostanze chimiche** nonché **detergenti o solventi abrasivi**. Rovinerrebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle;
- aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

 FR
--

Chère cliente, cher client,
Merci pour votre commande !
Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.
Comme le meuble en bois naturel est soumis aus variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de coloraugmente – le bois devient foncé. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.
Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essuyer immédiatement les liquides renversés.
- À intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux comme le bois, la peinture, le cuir ou le rembourrage déagant inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre

Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux ou une peau de chamois. Essayez la surface légèrement humide.

En règle générale : Veuillez n'utiliser **en aucun cas** les détergents suivants :

- Chiffons à microfibres ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- substances chimiques agressives** ainsi que **des détergents abrasifs**. Ceux-ci peuvent également endommager les surfaces ;
- Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**
Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux ou une peau de chamois. Essayez la surface légèrement humide.

En règle générale : Veuillez n'utiliser **en aucun cas** les détergents suivants :

- Chiffons à microfibres ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- substances chimiques agressives** ainsi que **des détergents abrasifs**. Ceux-ci peuvent également endommager les surfaces ;
- poudre à récurer, paille de fer ou éponge grattante.** Elles détruisent la surface si profondément qu'il n'est plus possible de la retreiter ;
- aspirateur.** Les buses et les brosses peuvent rayer la surface ;
- nettoyeur à vapeur.** De fait de la haute pression et de la chaleur avec lesquelles la vapeur d'eau sort sur la surface, elles peuvent être endommagées et même décoller la base.

Votre service de développement de produits

